

## **Materiales didácticos en las clases de Lenguas: criterios para su selección, producción y evaluación**

*Teaching materials in the Language Classes: criteria for their selection, production and evaluation*

**MSc. Liliana Roxana-Rubín**

*rubinliliana@gmail.com*

Profesorado Superior de Lenguas Vivas, Salta, Argentina.

**Dra. Juliana Azevedo-Gomes**

*juliana.azevedo@funiber.org*

Universidad Internacional Iberoamericana, Campeche, México

### **Resumen**

Se presentan los resultados de un estudio (2017-2018) que analizó los criterios que utilizan docentes de Lenguas en la selección, producción y evaluación de Materiales Didácticos (MD) en sus contextos de aula, en diferentes Institutos de Formación Docente de Argentina. Los objetivos fueron indagar supuestos y concepciones implícitas a la hora de realizar la selección de materiales didácticos y analizar estrategias de producción/elaboración y de evaluación. Se adoptó un diseño descriptivo transversal basado en estudio de encuesta y entrevistas, donde respondieron 83 docentes de Lenguas – maternas y extranjeras- de instituciones de Nivel Superior no Universitario, de Gestión Estatal. Los resultados reflejan que los criterios utilizados para seleccionar los MD fueron accesibilidad, actualización, autenticidad, complejidad, interactividad, relevancia y transversalidad; y el criterio diálogo intercultural no siempre se considera.

**Palabras Clave:** Educación, Materiales Didácticos, Lenguas Extranjeras.

### **Abstract**

The results of the study that analyzed the criteria used by teachers of Languages in the selection, production and evaluation of Teaching Materials (TM) in their classroom contexts, in different Institutes of Teacher Training of Argentina are presented. The objectives were to investigate assumptions and implicit conceptions when making the

selection of teaching materials and analyze production / elaboration and evaluation strategies. A cross-sectional descriptive design was adopted based on a survey and interview study, where 83 teachers of Languages - maternal and foreign - from institutions of Higher Non-University Level, State Management responded. Some conclusions: a) The criteria used to select the TM were accessibility, update, authenticity, complexity, interactivity, relevance, transversality; b) The TM should promote a higher level of student participation; c) Before TM who do not meet the requirements, teachers prepare their TM; d) Intercultural dialogue in the TMs is not always present.

**Keywords:** Education; Teaching Materials; Foreign Languages.

### **Introducción**

Esta investigación pretende dar respuesta a la interrogante sobre cuáles son los criterios que utilizan los profesores de Lenguas en la selección, producción y evaluación de Materiales Didácticos (MD) en los diferentes contextos de clases, en diversas Instituciones Educativas de Formación Docente.

También nos interesa dar cuenta de una problemática fundamental a la hora de analizar cómo los docentes seleccionan estos materiales didácticos: si consideran la contextualización, es decir, la dosis de articulación de los materiales didácticos con sus contextos de producción, bien como sus contextos de recepción, entendiendo que para la enseñanza de las lenguas extranjeras es el docente el que desempeña el rol de mediador cultural en la mayoría de los casos aunque no es el único ya que se deben tener en cuenta las experiencias y los conocimientos propios recogidos de distintas fuentes por parte de los estudiantes desarrollando lo que se denomina interculturalidad.

Entre las razones que justifican la elección de este objeto de estudio y su problematización es - desde el análisis de los Materiales Didácticos - reconocer la importancia de generar conocimiento acerca de la evolución de la didáctica de las Lenguas, principalmente en lo que respecta a las Lenguas Extranjeras, dada la pluralidad de formas en que los docentes eligen sus materiales para dar clases y ofrecer así diferentes posibilidades de aprendizaje a sus estudiantes.

Es importante destacar que existe por un lado, una carencia de espacios de discusión - principalmente académicos - motivando esta pretensión de investigar y poner en

evidencia la necesidad de dichos espacios, con los que sea posible evaluar los materiales didácticos referidos a la enseñanza de lenguas - mediados o no por TIC – y por otra parte, la bibliografía existente en nuestro país sobre el tema es escasa y no se encuentra fácilmente, razón por la que en este sentido es posible indagar sobre los factores - teóricos, económicos, sociales, entre otros- que inciden en la toma de decisiones por parte de los docentes de lenguas para la selección de los materiales didácticos.

### **Objetivo General**

Examinar los criterios de selección, producción y evaluación de los materiales didácticos que utilizan los docentes de las distintas Lenguas de Instituciones Educativas de Argentina.

### **Objetivos Específicos**

-Indagar acerca de los supuestos y concepciones implícitas que tienen los docentes a la hora de realizar la selección de los materiales didácticos utilizados en sus clases.

-Analizar las estrategias de producción/elaboración de materiales y de evaluación de materiales didácticos propios por parte de los docentes.

En las instituciones educativas que se detallarán en la sección metodología se incluye la enseñanza aprendizaje de las siguientes lenguas: inglesa, castellana, francesa y portuguesa. Son Instituciones de gestión pública, con carreras de 4 años de duración y los docentes convocados para ser partes de esta muestra se encuentran realizando una Especialización en Escritura académica.

En un primer momento se realizó la indagación con 83 docentes en las instituciones educativas seleccionadas y que realicen sus actividades en cada una de las carreras que se dictan en la institución. Para poder obtener los datos obtenidos se aplicó un cuestionario con preguntas abiertas y cerradas. En un segundo momento, se realizaron entrevistas en profundidad para dar respuesta al problema planteado.

### **Marco teórico**

*Los materiales didácticos en la enseñanza de lenguas*

Tratar de presentar una definición de material didáctico - MD de ahora en adelante -no es un trabajo sencillo, tratándose de un concepto polisémico, que depende de quien lo defina o utilice. Para acordar su definición se recurre a varios autores dado que las definiciones son amplias y variadas, así, tomando las definiciones de Madrid (2001) y Zabala (1990) podemos definir los MD como un elemento de unión entre el docente y/o estudiante y la realidad, que proveen al docente de las pautas y criterios para que tome las decisiones e incorporados – por medio de diferentes estrategias- en el proceso de enseñanza contribuyen a la reconstrucción del conocimiento.

Establecer una clasificación para los materiales didácticos facilita el análisis de los mismos, de su uso e impacto en la enseñanza. A los fines de esta investigación se tomó la clasificación de materiales didácticos de López (2011), una entre las numerosas categorizaciones que existen.

#### **De acuerdo al uso didáctico de la información:**

-Materiales para la transmisión de información: relacionada con los contenidos a evaluar.

-Materiales para la interacción: fomentan el aprendizaje cooperativo entre los estudiantes para: manejar información, elaborar contenidos, realizar tareas y trabajos (López, 2011).

#### **De acuerdo al medio utilizado**

-Materiales impresos: textos, manuales, guías, folletos, trípticos y dípticos.

-Materiales o recursos visuales: materiales impresos (auto instructivo, textos, cuadernos, revistas, periódicos, gráficos, mapas, planos, gráficos estadísticos, guías, etc.) Materiales visuales no proyectados (láminas, carteles, carteleras, periódicos, murales, etc) y Material visual proyectado (películas, transparencias y diapositivas)

-Materiales o recursos audibles: exposiciones orales o ponencias. Radio. Grabaciones. Discos. Teléfono

-Audiovisuales: videos. Televisión. Presentaciones didácticas. Teleconferencias. Video conferencias. Cine

-Materiales electrónicos: informáticos (Presentaciones didácticas en computadoras. Hipertexto. Multimedia. Video interactivo) y Telemáticos (Medios informáticos.

Internet. Intranet. Correo electrónico. Grupos de discusión. Foros. Chat. Teleconferencia vía Internet. Ambiente virtual de aprendizaje) (López, 2011).

### **La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras y Materna. Su Vinculación con los contenidos Socioculturales**

En la enseñanza de Lengua Extranjera – en adelante LE - y la Lengua Materna – LM - se coincide con Seguí y Valles (2014) en que cuando se enseña y se aprende una lengua extranjera se establece una comunicación intercultural, en este sentido los MD deben tener por objetivo el desarrollo la competencia lingüística de los estudiantes y también el de su competencia intercultural. Para lograr ese objetivo, sabemos que los MD deben adaptarse a sus propios contextos y al contexto de los “otros”, y que permitan desarrollar el respeto por el diferente (Seguí y Valles, 2014).

Los MD para el aprendizaje de las Lenguas Extranjeras y Materna deben pensarse como instrumentos culturales mediadores de la labor puntual de enseñar. Por ello debemos considerar a los MD como la relación entre los enunciados de la lengua y las intenciones educativas.

### **Selección, análisis y elaboración de materiales didácticos**

García (2006) sugiere algunas características que deben tenerse en cuenta previamente a su selección. Para una mejor comprensión de esas características se elaboró una tabla:

**Tabla 1: Características a tener en cuenta al seleccionar Materiales Didácticos**

<b>Categorías</b>	<b>Característica</b>
Programados	¿Qué material utilizar?, ¿para el logro de qué objetivos/contenidos?, ¿en qué momento se debe utilizar?, ¿en qué contexto de aprendizaje?, ¿a quién se destina?
Adecuados	Los MD deben estar adaptados al contexto socio-institucional, siendo apropiados al nivel y debe ser natural incluirlos en el curso y tener relación con las características del grupo destinatario
Precisos y actuales	Deben ofrecer distribuciones lo más exactas posibles de los hechos, principios, leyes y procedimientos. Deben, además, reflejar la situación presente real, con los conocimientos más actuales en esa área del saber.

Integrales	Deben establecer las recomendaciones para orientar el trabajo del estudiante, que desarrollen los contenidos y que posibiliten la concreción de los objetivos o bien, deben ser materiales que orienten hacia la búsqueda de fuentes y/u otros medios adicionales.
Abiertos y flexibles	Deben permitir la reflexión crítica, ser un complemento de lo estudiado y, ante todo, posibles de adaptar a los diferentes contextos que pueden producirse en el aula
Coherentes	Deben ser a fin a las distintas variables y elementos del proceso de enseñanza y aprendizaje.
Transferibles y aplicables	Esta característica posibilita que puedan ser utilizados en diferentes momentos y que pueda aplicarse lo aprendido
Interactivos	Deben mantener un diálogo simulado y permanente con el estudiante, que facilite la realimentación constante, preguntando, ofreciendo soluciones, facilitando repasos.
Significativos	Sus contenidos tienen sentido en sí mismos, incorporan algo interesante para el destinatario y se presentan gradualmente.
Válidos y fiables	La selección de los contenidos de los MD debe ser en torno a los contenidos que se pretende que el estudiante aprenda.
Permitan la autoevaluación	Una característica el que permitan la autoevaluación por medio de diferentes propuestas de tareas, actividades o ejercicios

Fuente: García (2006)

Coscarelli (2014) en su estudio de las consideraciones en torno al uso de material auténtico en la clase de Español como Lengua Segunda y Extranjera (ELSE), plantea algunos objetivos que sirven a la presente investigación dada la necesidad de analizar los MD utilizados por los docentes y considerar los diversos aspectos que subyacen en la selección o producción de MD. En su estudio reflexiona sobre la importancia de incluir en la clase de LE materiales auténticos para el desarrollo de habilidades en el uso efectivo y real de la lengua.

Como docentes al seleccionar un MD pensamos en que debe servir de apoyo en el desarrollo de los contenidos, contribuir al logro de los objetivos de aprendizaje y estar

en concordancia con la metodología de enseñanza y aprendizaje que elegimos para trabajar. Ante la dificultad de conseguir un MD que cumpla con todos estos requisitos, en general de cualquier materia, y en especial de Lenguas extranjeras, podemos elaborar MD que se utilizarán solos o como materiales complementarios y que permitirán poder alcanzar nuestros propósitos educativos.

Al elaborar un MD también es importante poner en destaque al grupo para el cual se destina el mismo y pensar de qué manera ese material que estamos elaborando podrá hacer frente al desafío de transmitir aspectos culturales a nuestro grupo de estudiantes. Para Coscarelli, (2014), otro aspecto a considerar es que sean atractivos y que motiven a los estudiantes. También deben propiciar un intercambio de experiencias y que permitan ser constantemente evaluados y que sean flexibles permitiendo ser modificados para mejorar su calidad y su buen uso.

### **Criterios para la evaluación de Materiales Didácticos**

Pensar en criterios de evaluación nos hace pensar en condiciones que debe reunir cada uno de los MD antes de ser utilizados en el aula. Para ello debemos tener en cuenta diferentes requisitos como lo son: la presentación, la organización del contenido, la calidad técnica, la administración, la economía y el almacenamiento, en donde cada uno de estos requisitos obedece a criterios esenciales y a criterios convenientes.

Ayala (2014) propone una rúbrica para evaluación de material didáctico, siendo un instrumento efectivo para la evaluación en todos los aspectos que pueden aplicarse a los materiales didácticos y que puede ser revisada y consensuada para su enriquecimiento en función de lograr la incorporación de más criterios que posibiliten la aplicación a cualquier tipo de material didáctico, sin detrimento de excluir ninguno de ellos. En la misma se plantea evaluar en base a tres aspectos generales: La estructura y la organización; el enfoque y los objetivos y las actividades propuestas. También cuenta con una grilla para responder si o no a varios atributos que deben cumplimentar los MD.

Podemos pensar sobre todo lo planteado y considerar que cada aula tiene una realidad contextual distinta y que somos los docentes quienes seleccionamos los MD, para motivar el aprendizaje de un determinado contenido y que las tecnologías de la información y de la comunicación facilitan el proceso de enseñanza aprendizaje, a la vez que nos permite compartir los mismos y reutilizar otros MD disponibles,

presentando así una infinidad de posibilidades y creemos necesario, entonces, poder conocer y acordar criterios para evaluar en forma general a los MD.

## Metodología

### *Descripción de la metodología de investigación*

Para cumplir con el objetivo general del estudio que se describe en el presente artículo, se adoptó un diseño de tipo descriptivo transversal basado en un estudio de encuesta y entrevistas. El estudio fue realizado entre 2017 y 2018 y abarcó 83 docentes involucrados en la enseñanza de lenguas y pertenecientes instituciones educativas de nivel Superior no Universitario, de Gestión Estatal de diversas regiones de Argentina – como se muestra en la tabla 1–, se consideró además las lenguas impartidas por los mismos – tabla 2 – y los años de experiencia en la docencia – tabla 3 –.

**Tabla 1: Descripción de la población objeto de estudio**

Provincia	Cantidad	Porcentaje
Buenos Aires	12	14,47%
Catamarca	4	4,82%
Chaco	3	3,62%
Chubut	2	2,40%
Córdoba	5	6,02%
Corrientes	2	2,40%
Entre Ríos	4	4,82%
Formosa	2	2,40%
Jujuy	5	6,02%
La Pampa	2	2,40%
La Rioja	3	3,62%



Mendoza	3	3,62%
Misiones	3	3,62%
Neuquén	5	6,02%
Río Negro	1	1,21%
Salta	15	18,08%
San Juan	1	1,21%
San Luis	1	1,21%
Santa Cruz	1	1,21%
Santa Fe	2	2,40%
Santiago del Estero	2	2,40%
Tierra del Fuego	1	1,21%
Tucumán	4	4,82%
<b>Totales</b>	<b>83</b>	<b>100,00%</b>

Fuente: elaboración propia

Tabla 2: Lenguas impartidas

Lengua que imparten	Materias que enseñan	Cantidad	Porcentaje
Castellano	Lengua Castellana para el curso de ingreso Lengua y Literatura, Ciencias de la Comunicación.	6	7,23%
Francés	Gramática Francesa I, Literatura Francesa I,	9	10,84%

	Análisis del Discurso y Lengua Francesa I. Producción de Textos, Francés I y II. Lengua Francesa IV, Gramática Francesa		
Inglés	Análisis del Discurso, Fonética Inglesa, Gramática Inglesa I y II, Inglés Técnico, Lengua Inglesa I, II, III y IV, Literatura de la Lengua Inglesa I y II, Producción de Textos, Producción de Textos	52	62,65%
Portugués	Lengua y Cultura Portuguesa I y II Portugués Técnico, Portugués LCE, Lengua y Literatura Portuguesa, Lingüística, Producción de Textos	16	19,28%
<b>Totales</b>		<b>83</b>	<b>100%</b>

Fuente: elaboración propia

Tabla 3: Años de experiencia docente

Años de Experiencia docente	Cantidad	Porcentaje
Menos de 5 años	18	21,67%
Entre 5 y 9 años	22	26,51%

Entre 10 y 14 años	18	21,67%
Entre 15 y 19 años	11	13,25%
20 años o más	14	16,87%
<b>Totales</b>	<b>83</b>	<b>100%</b>

**Fuente: elaboración propia**

Para obtener información sobre el uso, selección, producción y evaluación de materiales didácticos en la enseñanza de lenguas, se diseñó, validó y aplicó una encuesta vía Internet que contó con 13 ítems (12 correspondían a preguntas cerradas y 1 a preguntas abiertas). El instrumento fue aplicado durante el mes de julio de 2017 a través de un formulario realizado en Google Drive para conocer los aspectos que interesaban a los fines de esta investigación (encuesta disponible en el anexo 1).

#### **La encuesta constó de dos secciones que permitieron**

Conocer las características de los docentes que integraron la muestra (Ítem 1 a 3)

Recabar información sobre el criterio de selección y uso / producción de MD por parte de los docentes en sus aulas. Esta información trata sobre los diferentes materiales didácticos seleccionados por los docentes, los criterios para elegirlos, qué criterios tendría en cuenta si se le solicitará armar un MD propio, que creencia tiene el docente respecto a la solicitud de trabajar con cartillas en clases –una práctica cada vez mayor entre los docentes del nivel superior (Ítem 4 a 13).

A medida que se obtuvieron los datos, fueron sometidos a un proceso de sinopsis para su posterior tabulación y análisis con el apoyo del programa Excel. Por tanto, el procesamiento de los datos se realizó en dos niveles, uno descriptivo (organización y presentación de los resultados a partir de distribuciones de frecuencias absolutas y porcentuales), y uno analítico, que supuso la sistematización e interpretación de los resultados obtenidos.

Los objetivos de la Entrevista fueron en un primer momento conocer las estrategias que utilizan los docentes a la hora de seleccionar sus materiales didácticos y, puntualmente, si ellos producen sus propios MD y con qué criterios los realizan (puede verse en anexo 2).

## Resultados

A medida que se obtuvieron, los datos fueron sometidos a un proceso de sinopsis y se presentan en forma de tablas y/o gráficos. La organización de los mismos se realizó en el nivel analítico.

El nivel analítico supone la organización y sistematización de los datos, atendiendo al marco teórico de referencia y a las preguntas de investigación. En este nivel se construyeron tablas que permiten ordenar el campo en función del objeto de estudio: Los criterios que utilizan los docentes de Lenguas en la selección, uso, producción - y elaboración -, bien como en la evaluación de los MD.

El nivel descriptivo, por otra parte, está integrado por la presentación de los datos obtenidos en las entrevistas y la transcripción de partes de estas, autorizada por los docentes involucrados.

## De las encuestas

**Tabla 4. Material didáctico seleccionado para trabajar en clase con los estudiantes (En porcentajes)**

Selección de Materiales didácticos	Siempre	A veces	Nunca
Materiales impresos	75,50%	24,50%	0,00%
Materiales o recursos visuales	27,00%	73,00%	0,00%
Materiales o recursos audibles	45,50%	54,00%	0,50%
Materiales Audiovisuales	24,00%	71,50%	5,50%
Materiales Informáticos	23,00%	71,00%	6,00%
Materiales Telemáticos	15,00%	59,50%	25,50%

Fuente: elaboración propia

## Interpretación

Como es posible observar en la Tabla 4, es variable la frecuencia en el uso de los diferentes MD propuestos para trabajar en el aula de Lenguas. Se destacan los materiales impresos como los más utilizados en primer término, los audibles y visuales en segundo, y los telemáticos como los de menor frecuencia de uso.

Elaboración propia del material que se utiliza en Clases

Con respecto a la elaboración propia de materiales los porcentajes son del 32,00% para los docentes que producen sus propios materiales, el 67,00%, utiliza MD ya elaborados, retirando de ellos lo que puede serle útil para usar en sus clases y el 1,00% no produce su material.

Criterios importantes que tendrían en cuenta al elaborar, ante un pedido, un MD

Para la elaboración de un MD, los docentes consideraron muy importante tener en cuenta al grupo al que se destina el MD, al nivel de lengua que el estudiante está aprendiendo, al contexto y en último lugar a la posibilidad de generar un diálogo intercultural.

Criterios más utilizados para seleccionar el Material Didáctico

En cuanto a los criterios de selección de un MD, los docentes marcaron como criterios más importantes, el que los MD sean accesibles, con consignas claras, y motivadores. En cuarto lugar, apuntan a que puedan trabajarse en forma transversal, dando menor importancia a los criterios de complejidad, actualizado, que trabaje las cuatro macro-habilidades interactivo, que permita evaluar y que sea relevante.

### **Factores que inciden en la utilización de Cartillas elaboradas por el docente, en lugar de solicitar un libro/manual**

Los factores que inciden en la selección de cartillas elaboradas por los docentes obedece en primer lugar a la relación con los contenidos de la materia, el segundo factor es el costo y en tercer lugar se ubica el darle una impronta personal de acuerdo a las necesidades.

### **Selección de materiales impresos para los estudiantes**

Los docentes seleccionan en un 93% los materiales didácticos impresos de libros o manuales propios, de la institución y de Internet. Solo un 6%, los elige de sus propios libros.

### **Factores que inciden en la decisión de usar de un material didáctico**

Los factores, que definen la decisión de utilizar un MD, señalados por los docentes de mayor incidencia son los factores sociales y económicos (44,5 y 42,5 % respectivamente), seguidos por los simbólicos (31 %), y en menor medida, los temas a abordar (11%) y las competencias comunicativas y gramaticales a desarrollar (4%).

### **Características que debe cumplir un material didáctico en porcentajes**

Para las características que debe cumplir un MD el estar en relación con los contenidos curriculares de la asignatura es muy importante para un 86% de los docentes encuestados. Le sigue en importancia con un 69,50%, que los MD guíen y motiven a los estudiantes. Siguiendo el orden es muy importante, además, que utilicen lenguajes que expresen adecuadamente los contenidos y responda a los objetivos curriculares. Los docentes señalan como poco importante el que el MD contenga instrucciones previas y que señalen los diversos procedimientos didácticos con el objeto de conducir el proceso del aprendizaje.

### **El MD seleccionado genera un diálogo intercultural**

Para la posibilidad de generar un diálogo intercultural, los docentes destacan en un 84% que selecciona MD que promueva el diálogo intercultural en sus alumnos con la lengua que estudian y un 16% consideran que tal vez el MD seleccionado permita ese diálogo.

### **De las Entrevistas**

#### **Materiales Didácticos elegidos para trabajar en el aula con sus estudiantes y motivos de la elección**

Los docentes que integran la muestra dan cuenta que prefieren el uso de materiales impresos auténticos a los cuales les realizan las adaptaciones necesarias para adecuarlo a los diferentes contextos de estudiantes. Algunos sugieren que prefieren las fotocopias a los materiales impresos digitales. También eligen los audios y trabajan off line en la mayoría de las clases. Los profesores de la LE Inglés trabajan con un libro y los de LE Portugués, Español y Francés lo hacen con cartillas, reconociendo que un solo libro no cubre todo el programa y que es necesario darle una impronta personal a los materiales para desarrollar sus espacios curriculares.

Para explicar los motivos de sus selecciones los docentes indican que “los materiales auténticos ofrecen oportunidades reales de práctica de la lengua” a la vez que también están “ofreciendo el contexto necesario para que los alumnos practiquen sus habilidades lingüísticas”. Algunos docentes plantean que si siempre se utilizan materiales adaptados los estudiantes no utilizan la lengua que aprenden de manera genuina.

En cuanto al uso de cartillas la idea en general que tienen los docentes es “que son necesarias para dar cuenta de los contenidos” de sus materias. Para los profesores es muy importante que los Materiales Didácticos les permitan “lograr los objetivos de aprendizaje propuestos” y también “estimular el manejo de la LE en contextos de comunicación reales”, y reconocen que los utilizan por “una cuestión de practicidad”.

### **Materiales Didácticos recordados por los docentes al momento de la entrevista y razones de uso**

Para este ítem, se tuvo en cuenta que cada docente eligió su propio material didáctico y que cada uno expuso los motivos de la elección y las razones de su uso. No se repiten en ningún caso los materiales didácticos seleccionados.

### **Materiales didácticos y resultados positivos en el aprendizaje**

Los docentes, en su totalidad, coinciden en que el uso de materiales didácticos en sus clases permite alcanzar los objetivos de aprendizaje y obtener resultados positivos. Dentro de los resultados positivos destacan que son medios para motivar a los estudiantes, posibilidad de que ellos también realicen sus propias búsquedas, aprendizaje de la LE en forma paulatina, permiten en algunos casos el trabajo colaborativo, lo que pone en juego las habilidades de la LE.

### **Discusión**

El estudio se realizó sin inconvenientes gracias a la colaboración de docentes que integraron la muestra estudiada.

Para construir este capítulo organizamos la información considerando los siguientes puntos:

#### **Punto 1. Supuestos y concepciones implícitas que tienen los docentes a la hora de realizar la selección de los materiales didácticos utilizados en sus clases**

En el desarrollo de sus clases los docentes utilizan una diversidad de MD, como posibilidades de uso están los impresos, los recursos visuales y audibles, los audiovisuales, los informáticos y los telemáticos, estos dos últimos también como menos utilizados.

Entre los MD utilizados los docentes nombraron: materiales auténticos o elaborados por ellos y diferentes recursos en el aula como las tarjetas, mapas, videos, revistas y diarios, aclarando que será siempre en función de los temas a exponer en el aula.

El generar un diálogo intercultural entre el aprendiente y la lengua que está estudiando, no siempre está presente en los MD seleccionados para trabajar por los docentes encuestados según sus propias respuestas, si bien gran parte de los docentes seleccionan un material que promueva este diálogo, una parte de ellos no está seguro de que el MD seleccionado lo permita y aquí es inevitable parafrasear a García (2004) y decir que el diálogo intercultural solo es posible si entre el aprendizaje de una Lengua extranjera y el alcanzar las competencias comunicativas de la misma se tiene en cuenta el reconocimiento de la cultura diferente a la nuestra. Por ello, los MD se consideran fundamentales para que el alumno consiga desarrollar estrategias de comunicación, de análisis, de empatía con la cultura en estudio, de interpretación de valores, cuestiones sociales y que a través del aprendizaje de una lengua pueda sacar conclusiones, desarrollar factores afectivos positivos y emociones que le permitan una mejor apertura al aprendizaje de cualquier idioma.

### **Punto 2. Estrategias de producción/elaboración de materiales y de evaluación de materiales didácticos propios por parte de los docentes**

Con respecto a la elaboración del MD propio, los docentes exponen que los contextualizan teniendo en cuenta al grupo al que se destina, al nivel de lengua que están aprendiendo y al fomentar el diálogo intercultural.

Solo una parte de los docentes elabora su propio material siempre y lo hace pensando en las características que deben tener esos materiales con relación a los contenidos curriculares que dicta y a los objetivos de su materia. Los MD elaborados por los propios docentes en general son las cartillas de estudio.

### **Punto 3. Criterios de selección, producción y evaluación de los materiales didácticos entre las prácticas de los docentes de Lenguas**

Los criterios que los docentes utilizan a la hora de seleccionar el MD son la accesibilidad, la actualización de los mismos, su autenticidad en la lengua, la complejidad, la interactividad, su relevancia, su transversalidad. También es importante para los docentes que los MD trabajen consignas claras, actividades prácticas, que



permitan evaluar y que el vocabulario pueda adaptarse al nivel de la lengua que se está aprendiendo.

Estos criterios coinciden con las características que deben reunir los MD para García (2006), a las que se agregaría que los MD deben ser transferibles y aplicables, siendo que esta característica posibilitará que puedan ser utilizados en diferentes momentos y que pueda aplicarse lo aprendido.

El MD debe transmitir una cantidad aceptable de información y promover un mayor nivel de participación de los alumnos y dentro de los factores que inciden en la decisión - por parte de los profesores de lenguas encuestados - en el uso de un determinado material, se resaltan los simbólicos, los sociales, los económicos, los epocales, pensando siempre como factores importantes la temática a abordar, el nivel de lengua en el que se encuentra el alumnos y las actividades que los MD ofrecen, además de las competencias en la lengua que pretenden desarrollar.

Al seleccionar un MD debemos pensar en que debe servir de apoyo en el desarrollo de los contenidos, contribuir al logro de los objetivos de aprendizaje y estar en concordancia con la metodología de enseñanza y aprendizaje que el profesor elige trabajar. Ante la dificultad de conseguir un MD que cumpla con todos estos requisitos, los docentes encuestados deciden el uso de una cartilla elaborada, como MD impreso en lugar de un libro o manual ya que es de menor costo, se relaciona con los contenidos de la materia. Los textos y actividades que utilizan los docentes en sus cartillas corresponden a libros o manuales propios, de la Institución y de Internet, en la mayoría de los casos, y es lo que permite darle una impronta personal a las necesidades del grupo. Cumpliendo las siguientes características: estar en relación con los contenidos curriculares de la asignatura y responder a objetivos curriculares además de consignar la bibliografía para ampliar el estudio del tema.

Los docentes coinciden en que el uso de materiales didácticos en sus clases permite alcanzar los objetivos de aprendizaje y lograr resultados positivos, como la motivación de los estudiantes con su uso, permiten en algunos casos el trabajo colaborativo y ponen en juego las habilidades de la LE.

### **Consideraciones finales**

A lo largo de la presente investigación se examinaron los criterios de selección y producción y evaluación de los materiales didácticos, que utilizan los docentes en las distintas Lenguas de Instituciones Educativas de Argentina, todas de nivel superior no universitario y con similares características.

En cuanto a la indagación acerca de los supuestos y concepciones implícitas que tienen los docentes a la hora de realizar la selección de los materiales didácticos utilizados en sus clases, se analizaron las estrategias de producción/elaboración de materiales didácticos propios por parte de los docentes y también para pensar la retención de los estudiantes que estuvieron ausentes y/o reprobaron las materias.

Los criterios que los docentes utilizan a la hora de seleccionar el MD son la accesibilidad, la actualización de los mismos, su autenticidad en la lengua, la complejidad, la interactividad, su relevancia, su transversalidad.

El MD debe transmitir una cantidad aceptable de información y promover un mayor nivel de participación de los alumnos y las actividades que los MD ofrecen, además de las competencias en la lengua que pretenden desarrollar.

La dificultad de conseguir un MD que cumpla con todos los requisitos, los docentes deciden el uso de una cartilla elaborada por el propio docente.

El generar un diálogo intercultural entre el aprendiente y la lengua que está estudiando, no siempre está presente en los MD seleccionados.

Con respecto a la elaboración del MD propio, los docentes exponen que los contextualizan teniendo en cuenta al grupo al que se destina, al nivel de lengua que están aprendiendo y al fomentar el diálogo intercultural.

Solo una parte de los docentes elabora su propio material siempre y lo hace pensando en las características que deben tener esos materiales con relación a los contenidos curriculares que dicta y a los objetivos de su materia.

En el desarrollo de sus clases los docentes utilizan una diversidad de MD: materiales auténticos o elaborados por ellos y diferentes recursos en el aula como las tarjetas, mapas, videos, revistas y diarios, aclarando que será siempre en función de los temas a exponer en el aula.

Los docentes coinciden en que el uso de materiales didácticos en sus clases permite alcanzar los objetivos de aprendizaje y lograr resultados positivos.

### **Referencias bibliográficas**

1. Ayala López, M. (2014). Consideraciones técnico-pedagógicas para elaborar y evaluar materiales didácticos en Atlante. *Cuadernos de Educación y Desarrollo*, 44, 1-11.
2. Coscarelli, A. (2014). Consideraciones en torno al uso de material auténtico en la clase de ELSE. Recuperado de [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.7488/ev.7488.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.7488/ev.7488.pdf)
3. García, A. (2006) Materiales de Calidad. Recuperado de <http://espacio.uned.es/fez/eserv/bibliuned:313/editorialmayo2006.pdf>
4. Garcia Canclini, N (2004). Diferentes, desiguales o desconectados. *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*, 66-67, 113-133.
5. López Regalado, O (2011) Medios y Materiales Educativos. Apuntes de Catedra. Recuperado de <http://zoho.com/writer/published/b0tmj0e7e83bd1d47474384b3800509678c77?mode=embed>
6. Madrid, D. (2001). Materiales didácticos para la enseñanza del inglés en Ciencias de la Educación. *Revista de Enseñanza Universitaria*, número extraordinario, 213-232.
7. Seguí, E y Valles, V. (2014). Diseño de materiales: una propuesta para el abordaje de las creencias populares americanas. *Diálogos Latinoamericanos*, 22, 117-128.
8. Zabala, A. (1990). Materiales curriculares. En Mauri, T. (org.). *El currículum en el centro educativo* (125-167). Barcelona: ICE de la UB/Horsori.

### **Anexo 1: Encuesta Selección, producción y evaluación de Materiales Didácticos**

Lea atentamente cada pregunta y responda de acuerdo a la opción que más se acerque a su realidad educativa. La encuesta es totalmente anónima. Todas las preguntas necesitan ser respondidas.

\*Obligatorio

Dirección de correo electrónico \*

Tu dirección de correo electrónico

**1- Carrera en la que se desempeña \***

Elige

1. a Curso en el que se desempeña \*

Primer año

Segundo año

Tercer año

Cuarto año

1. b Materia/s que dicta \*

Tu respuesta

**2- Antigüedad en la docencia \***

Elige

**3- Lengua que enseña \***

Elige

**4- ¿Qué tipo de material didáctico selecciona para trabajar en clase con sus estudiantes?** Para material Informático se entiende el uso de: Presentaciones didácticas en computadoras, Hipertexto, Multimedia, Video interactivo, etc. Por Materiales Telemáticos entendemos: Medios informáticos, Internet, Intranet, Correo electrónico, Grupos de discusión, Foros, Chat, Teleconferencia vía Internet, Ambiente virtual de aprendizaje (herramienta computacional y aulas virtuales) \*

1. Siempre

2. A veces

3. Nunca

Materiales impresos

Materiales o recursos visuales

Materiales o recursos audibles

Materiales Audiovisuales

Materiales Informáticos

Materiales Telemáticos

Materiales impresos

Materiales o recursos visuales

Materiales o recursos audibles

Materiales Audiovisuales

Materiales Informáticos

Materiales Telemáticos

**5- ¿Es usted el/la que elabora el material que utiliza en Clases? \***

Siempre

Nunca

Utilizo Materiales ya elaborados y tomo de ellos lo que necesito

**6- Si le piden que elabore un material didáctico propio en la lengua que usted enseña: ¿Cuáles criterios para usted son importantes? (marque para cada uno un criterio) \***

1. Muy importante

2. Importante

3. Poco importante

Tener en cuenta al grupo

Tener en cuenta al contexto

Tener en cuenta el diálogo intercultural

Tener en cuenta el nivel de lengua que se está aprendiendo

Tener en cuenta al grupo

Tener en cuenta al contexto

Tener en cuenta el diálogo intercultural

Tener en cuenta el nivel de lengua que se está aprendiendo

**7- ¿Qué criterios utiliza a la hora de seleccionar el Material Didáctico? Pretendemos que nombre por lo menos tres criterios y en orden de importancia para usted \***

Tu respuesta

**8- ¿Por qué cree usted que los docentes deciden la utilización de cartillas elaboradas por el mismo docente, en lugar de solicitar un libro/manual? (Si contesta otro por favor escriba la razón) \***

Costo

Relación con los contenidos de la materia

Otro:

**9- De que lugares selecciona usted los materiales impresos para sus estudiantes \***

De Libros o Manuales propios

De Libros o Manuales de la Institución

De Libros o Manuales propios y de la Institución

De Libros o manuales propios, de la Institución y de Internet

**10- Marque los factores que inciden en su decisión, de usar de un determinado material didáctico (Si contesta otro por favor escriba el factor) \***

Simbólico

Sociales

Económicos

Epocales

Otro:

**11- ¿Cuál/es a su criterio es/son característica/s que debe cumplir un material didáctico? \***

1. Muy importante

2. Importante

3. Interesante

4. Poco importante

5. Nada importante

Estar en relación con los contenidos curriculares de la asignatura

Poseer el medio físico adecuado para lograr una mejor comunicación

Utilizar lenguajes que expresen apropiadamente los contenidos

Responder a objetivos curriculares

Que guíen y motiven a los alumnos

Traer instrucciones previas

Señalar los diversos procedimientos didácticos con el objeto de conducir el proceso del aprendizaje

Consignar bibliografía de consulta proporcionada con el objeto de ampliar el estudio del tema.

Estar en relación con los contenidos curriculares de la asignatura

Poseer el medio físico adecuado para lograr una mejor comunicación

Utilizar lenguajes que expresen apropiadamente los contenidos

Responder a objetivos curriculares

Que guíen y motiven a los alumnos

Traer instrucciones previas

Señalar los diversos procedimientos didácticos con el objeto de conducir el proceso del aprendizaje

Consignar bibliografía de consulta proporcionada con el objeto de ampliar el estudio del tema.

**12- Su selección del Material Didáctico permite generar un diálogo intercultural entre el estudiante y la lengua que está estudiando \***

No

Sí

Tal vez

**13- Este espacio es para dejar algún comentario.**

**Anexo 2: Entrevista a los docentes**

**Propósito:** obtener información acerca de la selección, uso, evaluación y elaboración del material didáctico en el Profesorado

¿Qué tipo de material didáctico elige para trabajar en el aula?

¿Por qué?

¿Nombre un material didáctico que utilice?

¿Por qué lo elige?

¿Qué características lo hace un material interesante?

¿Agregaría algo más?

¿Ha notado resultados positivos con el uso del material didáctico?

¿Cuáles?

¿Elabora su propio material didáctico?

¿El mismo está apegado al programa?

¿Qué necesidad tiene usted como docente para la elaboración de material didáctico?